

ເດອະ ປອර්දෙකුර් ຄອນຫුර් ເຕියම

## THE BORDER CONSORTIUM

12/5 ຕານຄອນແວນ් ສීລං ກූග්‍යත්පා 10500 ໂග. 02-238-5027-8 ແපිກ් 02-266-5376

12/5 Convent Road, Bangrak, Bangkok 10500, Tel: 02-238-5027-8, Fax: 02-266-5376

E-mail: sc-l@theborderconsortium.org

Date: \_\_\_\_\_

To: \_\_\_\_\_ (Company)

\_\_\_\_\_ (Address)

## INVITATION TO TENDER

### CHARCOAL TENDER 2024-1

Charcoal for delivery from January to June 2024

For Ban Mai Nai Soi Refugee Camps in Mae Hong Son Province,  
Mae La, Umpiem and Nupo Refugee Camps, Tak Province  
Tham Hin Refugee Camps, Ratchaburi Province

Charcoal for delivery from January to March 2024

For Ban Mae Surin, Mae La Oon, Mae Ra Ma Laung  
Refugee Camps in Mae Hong Son Province  
And Don Yang Refugee Camps in Kanchanaburi Province

The Border Consortium (TBC), the “**Buyer**”, invites your, the “**Seller’s**”, firm offer for the supply of **Charcoal**, in accordance with the following conditions:

- **Quality:** The minimum quality of the charcoal to be delivered by the **Seller** is:
  1. **Charcoal Briquettes** derived from hot or cold compaction process. The raw materials which can be used to produce charcoal briquettes include bamboos, coconut/palm shells, rubber wood, eucalyptus, corn cobs, sawdust, etc.
  2. The Charcoal must have the **minimum heating value of 22 MJ/kg (5,240 Cal/g)**, checked based on the “**as received**” condition of charcoal taking into consideration the moisture factor.
  3. **Proximate Value:** consists of four parameters that can indicate the quality and burning characteristics of charcoal. These four parameters include **moisture**, **ash**, **fixed carbon**, and **volatile matter**, checked based on the “**as received**” condition of charcoal taking into consideration the moisture factor. The charcoal, regardless of the type of charcoal and raw materials, must meet TBC requirement for the Proximate Value of charcoal specified in Table A:

**Table A: Proximate Value Requirement for TBC Charcoal**

Proximate Value	Required Percentage
Moisture	$\leq 7\%$
Ash	$\leq 16\%$
Fixed Carbon <sup>1</sup>	$\geq 44\%$
Volatile Matter <sup>2</sup>	$\leq 33\%$

**Remarks:**

1. **Fixed Carbon** refers to the carbon in charcoal that produces heating energy when burning.
2. **Volatile Matter** refers to the substances in charcoal that turn into gas or smoke and quickly evaporate when burning without producing any real heating energy required for cooking.
3. **Sulfur** In additional TBC will testing for sulfur levels, the variation of sulfur and its impact on the environments also are described when charcoal is used.
4. The Charcoal must be delivered to refugee camp godown(s) in good physical condition **dry whole bar** and should not have breakage/dust and uncarbonized materials. **for hardness**, its must be not break after pressing. **for appearance & condition of cargo, weight and size of package, completely dried and fit for human consumption**, Broken charcoal less than **1 inch in diameter are not acceptable and charcoal dust must not exceed 0.5 kilograms of each sack**.
5. Do not allow charcoal hole close, nearly close 1 or 2 sides
6. All charcoal must be uniform and it should be smooth surface of charcoal bar

Sample pictures of qualified charcoal



7. All charcoal must not have mold on the surface all sides of charcoal bar

Sample pictures of unqualified charcoal



- **Quantity:** Approximately quantity to be delivered by the Seller for each camp is specified in Table 1 below:

Table 1: Approximated Quantity for Each camp

Refugee Camp	Quantity	Unit of Measurement
Ban Mai Nai Soi	384,000	Kilogram
Ban Mae Surin	60,000	Kilogram
Mae La Oon	225,000	Kilogram
Mae Ra Ma Laung	240,000	Kilogram
Mae La	1,560,000	Kilogram
Umpiem	480,000	Kilogram
Nupo	420,000	Kilogram
Don Yang	62,400	Kilogram
Tham Hin	240,000	Kilogram

The **Buyer** reserves the right to award contracts for different camps to different suppliers, or in some rare cases, to award partial contracts for one camp to different suppliers. The actual quantity may be different due to possible changes in camp population. Please see the attached **Delivery Schedule** for details and conditions.

- **Sample:** A clearly-labelled sample of two kilograms must be supplied in a strong transparent plastic bag with the tender; otherwise the offer will not be considered valid.
- **Origin:** The **seller** is prohibited from supplying charcoal obtained or originating from sources in Iran, North Korea, Cuba, Sudan, Libya or Syria.
- **Factory License :** The Seller must submit **Factory License** when submitting bids.
- **Packing:** to be packed in single polypropylene sacks of **not less than 20 kilogram net weight**, (net weight means the weight of charcoal only, excluding sack weight), firmly sewn with double machine stitching. The packaging shall remain the property of the **Buyer**.
- **Marking:** None.
- **Quote:** **DDP (Delivered Duty Paid)** should be quoted in Thai baht per **kilogram net** to the destination. INCOTERMS 2000 are applicable for this tender and contract. The price offered must be inclusive of all taxes, duties, and transportation costs. The attached TBC official Bidding Form-Standard (Form 001) **must** be used when submitting bids.

**Price Validity:** The prices offered shall be fixed during the duration of the contract, or at least until the completion of all deliveries, and are not subject to review. The quantity stated above and as specified in the attached Delivery Schedule are closely-estimated quantities based on estimated camp population. The actual delivery quantities may be different due to possible changes in the population. Within the contract period, in case the **Buyer** **order more or less**, the price(s) offered must be maintained for any possible **increase or decrease of up to 20% of the contracted total quantity**. The **Buyer** will not be responsible for any costs incurred by the **Seller** if the actual quantities ordered are less than the estimated quantity.

**\*\* Remarks (Important): Please see the “Attachment to the Invitation to Tender” for details, conditions, and procedure of this tender.\*\***

**In addition, please do not trust any person pretending to be able to give you information or to win the bids . Do not believe any offers that require a fee to be paid up front. Do not provide personal or financial information to businesses you don't know or haven't verified.**

## คำแปล

### หนังสือเชิญเข้าร่วมประกวดราคา

การประกวดราคาถ่านอัดแห่ง เลขที่ 2024-1

ถ่านอัดแห่งสำหรับการจัดส่งตั้งแต่เดือน มกราคม ถึง มิถุนายน 2567

พื้นที่พักพิงชั่วคราวบ้านใหม่ในสอย จังหวัดแม่ส่องสอน, แม่น้ำ อุ้มเปี้ยม และน้ำโพ จังหวัดตาก  
และถ้ำหิน จังหวัดราชบุรี

ถ่านอัดแห่งสำหรับการจัดส่งตั้งแต่เดือน มกราคม ถึง มีนาคม 2567

พื้นที่พักพิงชั่วคราวบ้านแม่สูรินทร์, แม่น้ำอน, แม่ลามาหลวง จังหวัดแม่ส่องสอน  
และตันยาง จังหวัดกาญจนบุรี

องค์การ เดอะ บอร์ดคอร์ คอนซอร์เตียม (TBC), ผู้ซื้อ, มีความประสงค์ขอเรียนเชิญบริษัทของท่าน ซึ่งเป็น “ผู้ขาย” เข้าร่วม  
ประกวดราคา เพื่อจัดส่งถ่านอัดแห่ง ตามเงื่อนไขต่อไปนี้

- คุณภาพ: คุณภาพขั้นต่ำของถ่านอัดแห่งที่ผู้ขายจะจัดส่งให้ มีดังต่อไปนี้:

- ถ่านจะต้องเป็นถ่านอัดแห่งที่ผลิตมาจากกระบวนการอัดร้อน หรือ อัดเย็น วัตถุดิบที่สามารถนำมาระเบิดเป็นถ่านได้  
ประกอบด้วย ไม้ไผ่ กะลามะพร้าว/กะลาปัล์ม ไม้ย่างพรา ไม้ยูคาลิปตัส สาหร่ายโพด ขี้เลือยไม้ และ อื่นๆ
- ถ่านจะต้องมี ค่าความชื้นต่ำสุดที่ยอมรับได้ ไม่น้อยกว่า 22 เมกะจูล/กก. (5,240 แคลอรี่/กรัม) โดยในที่นี้ต้อง<sup>เป็นการตรวจทดสอบแบบ “as received basis”</sup> หมายถึง การทดสอบจากสภาพถ่านตามที่เป็น โดยพิจารณา  
รวมปัจจัยเรื่องความชื้นของถ่านด้วย
- ค่าพร็อกซิเมทของถ่านอัดแห่ง (Proximate Value): ประกอบไปด้วยตัวบ่งชี้ 4 อย่าง ที่สามารถบ่งชี้คุณภาพ  
รวมถึงลักษณะการเผาไหม้ของถ่าน ตัวบ่งชี้ 4 ตัวนี้ประกอบไปด้วย ความชื้น(Moisture), ขี้เหล้า(Ash), คาร์บอน  
คงที่(Fixed Carbon) และ สารที่ระเหยได้(Volatile Matter) โดยในที่นี้ต้องเป็นการตรวจทดสอบแบบ “as  
received basis” หมายถึง การทดสอบจากสภาพถ่านอัดแห่งตามที่เป็น โดยพิจารณารวมปัจจัยเรื่องความชื้น  
ของถ่านอัดแห่งด้วย โดยถ่านไม่ว่าจะเป็นถ่านชนิดประเภทใดหรือทำจากวัตถุดิบใดก็ตาม จะต้องมีค่าพร็อกซิ  
เมทที่ผ่านค่าที่ TBC กำหนดไว้ตามที่ระบุในตาราง A ด้านล่างนี้

ตาราง A: ค่าพร็อกซิเมทของถ่าน (Proximate Value) ตามมาตรฐานขององค์การที่บีบีซี

ค่าพร็อกซิเมทของถ่าน	ค่าเปอร์เซนต์ที่ต้องการ
ความชื้น	$\leq 7\%$ (ห้ามเกิน)
ขี้เหล้า	$\leq 16\%$ (ห้ามเกิน)
คาร์บอนคงที่	$\geq 44\%$ (ห้ามเกิน)
สารที่ระเหยได้	$\leq 33\%$ (ห้ามเกิน)

หมายเหตุ:

- คาร์บอนคงที่ (Fixed Carbon) หมายถึง คาร์บอนในถ่าน ซึ่งเป็นตัวที่ให้พลังงานความร้อนเมื่อเผาถ่านนั้น

2. สสารที่ระเหยได้ (Volatile Matters) หมายถึง สสารในถ่านที่เมื่อทำการเผาถ่านจะกลายเป็นแก๊ส หรือควันแล้วระเหยไป โดยไม่ได้ให้ผล้งานความร้อนที่ต้องการสำหรับการหุงต้มแต่อย่างใด
3. ซัลเฟอร์ (Sulfur) นอกจากนี้ ทาง ทีบีซี จะมีการตรวจสอบดับของซัลเฟอร์ และผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมในขณะใช้งาน
4. ถ่านจะต้องถูกจัดส่งไปยังโกดังของศูนย์อพยพในสภาพที่ดี ไม่มีการแตกหักหรือผุนผง ถ่านทั้งก้อนต้องแห้งดี รวมถึงไม่ให้มีชื้นส่วนไม่ที่ไม่มีการเผาไหม้ติดมา สำหรับความแข็งถ่านนั้นจะต้องไม่แตกหักจากการบีบกด สำหรับสภาพและรูปร่างภายนอก น้ำหนัก ขนาดและความยาว จะต้องเหมือนกัน และแห้งสนิท เหมาะสำหรับการใช้บริโภคของมนุษย์ ชี้ส่วนของถ่านที่แตกหักเล็กกว่าเส้นผ่าศูนย์กลาง 1 นิ้ว ถือว่ายอมรับไม่ได้ และห้ามมี ปริมาณเกินกว่า 15 เปอร์เซ็นต์ ของน้ำหนักถ่านทั้งกระสอบ
5. ถ่านจะต้องใส่ปิด หรือเก็บปิดด้านใดด้านหนึ่ง
6. ถ่านจะต้องมีลักษณะเป็นแบบเดียวกัน และผิวของก้อนถ่านจะต้องมีลักษณะเรียบ

ภาพตัวอย่างถ่านที่ผ่านมาตรฐาน



7. ถ่านหั้งหมดจะต้องไม่มีราบผิวถ่านครอบด้านข้างก้อนถ่าน

ภาพตัวอย่างถ่านที่มีราบผิวถ่าน



- ปริมาณ: ปริมาณสุทธิบิริมาณสุทธิที่ต้องการให้ผู้ขายจัดส่งไปยังพื้นที่พักพิงชั่วคราวแต่ละแห่ง มีรายละเอียดตามที่ระบุในตารางที่ 1 ด้านล่างนี้

ตารางที่ 1: ปริมาณสินค้าโดยประมาณ แยกตามแต่ละพื้นที่พักพิงชั่วคราว

พื้นที่พักพิงชั่วคราว	ปริมาณ	หน่วยสินค้า
บ้านใหม่ในซอย	384,000	กิโลกรัม
บ้านแม่สุรินทร์	60,000	กิโลกรัม
แม่ละอุน	225,000	กิโลกรัม
แม่ลำาหลวง	240,000	กิโลกรัม
แม่หละ	1,560,000	กิโลกรัม
อุ้มเปี้ยม	480,000	กิโลกรัม
นูโพ	420,000	กิโลกรัม
ตันยาง	62,400	กิโลกรัม
ถ้ำพิน	240,000	กิโลกรัม

- ผู้ซื้อของงานสิทธิ์ที่จะออกสัญญาแยกแต่ละปลายทางพื้นที่พักพิงชั่วคราวให้แก่ผู้ขายต่างรายกัน หรือในบางกรณีที่เกิดขึ้นไม่บ่อยนักคือการออกสัญญาแบบให้ผู้ขายมากกว่า 1 รายในพื้นที่ปลายทางเดียวกัน จำนวนที่จะให้จัดส่งจริงอาจจะต่างไปจากนี้ขึ้นอยู่กับการเปลี่ยนแปลงขั้นลงของจำนวนประชากรในพื้นที่พักพิงชั่วคราว โปรดดูรายละเอียดและเงื่อนไขใน กำหนดการส่งมอบ (Delivery Schedule) ที่แนบมา
- ตัวอย่าง: ผู้ขายจะต้องส่งตัวอย่างประกอบการยื่นประกวดราคา จำนวน 1 ตัวอย่าง เป็นถ่านอัคแท่ง จำนวน 2 กิโลกรัม ใส่ในถุงพลาสติกใสที่แข็งแรงพอ พร้อมทั้งติดฉลากชื่อผู้ขายและรายละเอียดให้ชัดเจน มีฉบับนี้การยื่นประกวดราคาของผู้ขายจะถือเป็นโมฆะ
- แหล่งที่มา: ผู้ขายจะต้องไม่ส่งถ่านอัคแท่งที่นำเข้าหรือมีแหล่งที่มาหรือต้นกำเนิดจากประเทศต่อไปนี้ อิหร่าน, เกาหลีเหนือ, คิรบาทา, ชูดาน, ลิเบีย หรือ ซีเรีย
- ใบอนุญาตโรงงาน :** ผู้ขายจะต้องส่งเอกสารใบอนุญาตโรงงานพร้อมกับเอกสารยื่นประกวดราคา
- การบรรจุ: ถ่านอัคแท่งจะต้องบรรจุในกระสอบเดี่ยวที่ทำจากโพลีpropylene โดยมีน้ำหนักสุทธิไม่ต่ำกว่า 20 กิโลกรัมต่อกระสอบ (น้ำหนักสุทธิ หมายถึง น้ำหนักของถ่านที่บรรจุเท่านั้น ไม่รวมน้ำหนักของกระสอบ) กระสอบจะต้องเย็บปิดให้เรียบร้อยเพื่อป้องกันการหล่น บรรจุภัณฑ์นี้จะเป็นทรัพย์สินของผู้ซื้อ
- การทำเครื่องหมายบนบรรจุภัณฑ์ : ไม่มี
- ราคา: ให้ผู้ขายยื่นราคแบบ DDP (คือราคាដ้วยรวมภาษีและค่าขนส่งแล้ว) จะต้องเสนอ เป็นหน่วยเงินบาทไทย ต่อ กิโลกรัม สำหรับส่งสินค้า ต้องถึงปลายทางคือศูนย์อพยพ การประกวดราคาระหว่างนี้รวมถึงสัญญาซื้อที่จะออกหลังจากนี้จะบังคับใช้ตามมาตรฐาน INCOTERMS 2000 กล่าวคือ ราคานี้เสนอมาจะต้องเป็นราคាដ้วยภาษี 附加 ค่าขนส่งแล้ว ในการเข้าร่วมประกวดราคาผู้ขายจะต้องกรอกข้อมูลในแบบฟอร์มยื่นประกวดราคา Bidding Form - Standard (Form 001) ที่แนบมา

**การยืนราคา:** ราคานี้จะต้องสามารถยืนราคาเดิมได้ตลอดช่วงระยะเวลา หรืออย่างน้อยจะต้องยืนราคาจนกระทั่งการจัดส่งสินค้าถึงปลายทางเสร็จสิ้นทั้งหมดแล้ว และจะไม่อนุญาตให้มีการเปลี่ยนแปลง ปริมาณสินค้าตามที่ได้ระบุไว้ด้านบนและในเอกสารกำหนดการส่งมอบ (Delivery Schedule) นั้น เป็นจำนวนประมาณใกล้เคียงที่สุดที่คำนวณจากการคาดการณ์จำนวนประชากรในพื้นที่พักพิงชั่วคราว ซึ่งจำนวนที่จะให้จัดส่งจริงนั้นอาจต่างไปจากนี้ได้ซึ่งจะขึ้นอยู่กับการเปลี่ยนแปลงของจำนวนประชากรในพื้นที่พักพิงชั่วคราว ภายในช่วงระยะเวลา หากทางผู้ซื้อมีความจำเป็นต้องเพิ่มหรือลดปริมาณการสั่งซื้อ ผู้ขายจะต้องสามารถยืนราคาตามที่ยื่นเสนอมา สำหรับการสั่งซื้อเพิ่มหรือลด ได้ถึง 20% ของยอดการสั่งซื้อตามที่ระบุไว้ในสัญญา อย่างไรก็ตามทางผู้ซื้อจะไม่วับผิดชอบกับต้นทุนของผู้ขายที่อาจเพิ่มขึ้นในกรณีที่ยอดจำนวนสั่งซื้อจริงน้อยกว่ายอดจำนวนที่ประมาณนี้

**หมายเหตุ (สำคัญ):** กรุณาดูรายละเอียด เงื่อนไข และข้อตอน ของการประกวดราคาครั้งนี้ ใน “เอกสารแนบท้ายหนังสือเชิญเข้าร่วมประกวดราคา”

### นอกจากนี้

- กรุณาอย่าไว้ใจบุคคลใดที่แอบอ้างว่าสามารถให้ข้อมูลข่าวสาร หรือทำให้ชนะการประมูล
- อป่าหลงเชื่อข้อเสนอที่ต้องมีค่าตอบแทน
- อป่าให้ข้อมูลล่วงตัวหรือข้อมูลทางการเงินกับบุคคลที่ไม่รู้จัก

## THE BORDER CONSORTIUM

### Delivery Schedule กำหนดการส่งมอบสินค้า

**Commodity สินค้า**

**Charcoal ถ่าน**

**Delivery Period**

กำหนดการส่งของ:

To deliver to camps on the 1-10<sup>th</sup> day of each month, from January to June 2024,

ให้สัดส่วนในช่วงวันที่ 1-10 ของแต่ละเดือน ตั้งแต่เดือน มกราคม ถึง มิถุนายน 2567

or upon instruction by TBC Field Office in case it is necessary to change delivery schedule.  
หรือให้สัดส่วนค่าสั่งของสำนักงาน TBC ภาคสนามกรณีจำเป็นให้มีการเปลี่ยนแปลงการส่ง

**Delivery Frequency**

ความถี่ในการสั่ง:

Once a month

ให้สัดส่วนเดือนละครั้ง

**Quote Terms**

เงื่อนไขการเสนอราคา:

DDP (Delivered Duty Paid) ราคาสินค้ารวมภาษี อากร และ ภาษีมูลค่าเพิ่ม(สามี) และค่าขนส่ง ณ จุดส่งมอบ คือ พื้นที่พักพิงข้าวครัวที่ระบุ

**Quote Valid Until**

ราคายังคงใช้ได้ถึงวันที่:

30-Jun-2024

30 มิถุนายน 2567

Refugee Camp พื้นที่พักพิงข้าวครัว	Arpproximate Distance ระยะทางโดยประมาณ	Unit of Measure หน่วยสินค้า	Approx. Q'ty/ month จำนวน สั่งซื้อ/เดือน (ประมาณ)	Total Months จำนวนเดือนที่ ต้องส่งของ	Approx. Total Quantity จำนวนสั่งซื้อ (ประมาณ) ทั้งหมด
Ban Mai Nai Soi บ้านโนนในสอย	25 km. west from MHS Town 25 ก.m. ไปทาง ดต. จากตัวเมืองแม่ส่องสอน	Kgs / กิโลกรัม	64,000	6	384,000
Ban Mae Surin บ้านแม่สูรินทร์	85 km south-west from Mae Hong Son 85 ก.m. ไปทางดต. เนียงใต้ จากแม่ส่องสอน	Kgs / กิโลกรัม	20,000	3	60,000
Mae La Oon แม่ลางอุน	60 km south-west from Mae Sa Riang 60 ก.m. ไปทางดต. เนียงใต้ จากแม่สะเรียง	Kgs / กิโลกรัม	75,000	3	225,000
Mae Ra Ma Luang แม่ลามาหลวง	45 km south-west from Mae Sa Riang 45 ก.m. ไปทางดต. เนียงใต้ จากแม่สะเรียง	Kgs / กิโลกรัม	80,000	3	240,000
Mae La แม่หละ	60 km north from Mae Sot Town 60 ก.m. ไปทางเหนือ จากตัวเมืองแม่สอด	Kgs / กิโลกรัม	260,000	6	1,560,000
Umpiem อุ่มปี้ยม	89 km south from Mae Sot Town 89 ก.m. ไปทางใต้ จากตัวเมืองแม่สอด	Kgs / กิโลกรัม	80,000	6	480,000
Nu Po นุโพ	60 km west from Umphang 60 ก.m. ไปทาง ดต. จากอุ่มผาง	Kgs / กิโลกรัม	70,000	6	420,000
Don Yang ตันยาง	45 km north-west from Sangklaburi ไปทางดต. เนียงเหนือ 45 ก.m. จากสังขละบุรี	Kgs / กิโลกรัม	20,800	3	62,400
Tham Hin ถ้ำหิน	25 km. west from A.Suan Phueng 25 ก.m. ไปทาง ดต. จากอ่าวน้ำส้วม	Kgs / กิโลกรัม	40,000	6	240,000

**Remarks หมายเหตุ:**

The Monthly Delivery Quantity and the Total Units stated in the above table are best-estimated quantities based on estimated camp population during the consumption period. The actual delivery quantities for each month may be different due to possible changes in the population. After the contract is awarded, the actual quantities to be delivered by the Seller are subject to confirmation from the TBC Field Office(s) in the form of an official Purchase Order being faxed directly to the Seller on monthly basis. The price(s) offered must be maintained for possible increase in TBC ordering quantity of up to 10% of the contracted total quantity. The Buyer will not be responsible for any costs incurred by the Seller if the actual quantities ordered are less than the estimated quantity. จำนวนการส่งสินค้าในแต่ละเดือน และปริมาณรวมทั้งหมด ตามที่ระบุในตารางข้างบนนี้ เป็นจำนวนที่ประมาณอย่างใกล้เคียงที่สุด โดยคำนวนจากการคาดหมายจำนวนประชากรในแต่ละพื้นที่พักพิงสำหรับช่วงระยะเวลาปกติ/ การใช้ที่ระบุข้างต้นนี้ จำนวนที่จะต้องสั่งส่งจริงแต่ละเดือนอาจจะแตกต่างไปจากนี้บ้าง ขึ้นอยู่กับการเปลี่ยนแปลงที่มีของจำนวนผู้คนที่อาศัยอยู่ในพื้นที่พักพิง หลังจากติดสินผลิตภัณฑ์อาหารและออกสัญญาแล้ว ผู้ขายจะได้รับ ในสั่งซื้อสินค้า ออกโดยสำนักงานที่มีของจำนวนผู้คนที่ระบุข้างต้น ซึ่งจะเป็นการยืนยันเป็นทางการ เกี่ยวกับปริมาณสินค้าที่แน่นอนที่ต้องสั่ง ใบสั่งซื้อสินค้าจะส่งไปให้ผู้ขายทางโทรสาร (แฟกซ์) เดือนละครั้ง ราคาที่ผู้ขายเสนอจะต้องสามารถยืนยันได้ในกรณีที่จำนวนการสั่งซื้อของที่บัญชีเพิ่มขึ้นหรือลดลงไปจากจำนวนสั่งซื้อที่ระบุในสัญญาได้สูง 20 เปอร์เซ็นต์จากจำนวนที่ออกสัญญา อย่างไรก็ตามทางผู้ซื้อจะไม่รับผิดชอบกับต้นทุนของผู้ขายที่อาจเพิ่มขึ้นในกรณีที่ยอดจำนวนสั่งซื้อที่ระบุ

## The Border Consortium เดอะ บอร์เดอร์ คอนซอร์เตียม

12/5 Convent Rd, Bangrak, Bangkok 10500; Tel: (66-2) 238-5027-8; Fax: (66-2) 266-5376; E-mail: sc-l@theborderconsortium.org  
12/5 ถนนคอนแวนต์ บางรัก กรุงเทพฯ 10500; โทร.(66-2) 238-5027-8; แฟกซ์ (66-2) 266-5376

### Bidding Form-Standard/แบบประกวดราคา-มาตรฐาน (Form 001)

TBC Tender Number	<b>CHAR 2024-1</b>	เลขที่ใบประกวดราคากองที่ นี่ ชี
Bid & Sample to be submitted before	<b>12.00 Noon, Friday, 21 Jul 2023</b>	กำหนดด้วยของพร้อมตัวอย่างก่อนวันที่

Company Name		บริษัทผู้ยื่นแบบประกวดราคาก
Address		ที่อยู่
Telephone & Fax		โทร./แฟกซ์
Email		อีเมลล์
Contact Person/Position		ชื่อผู้ยื่นประกวดราคาก่อรับมอบอำนาจ/ตำแหน่ง

Product	<b>Charcoal with Heating Value of 22 MJ</b>	สินค้า
Packaging	Single polypropylene sacks of 20 kg net weight	การบรรจุหินห่อ
Marking	None	ตรา หรือ เครื่องหมาย

Refugee Camp	<b>Ban Mai Nai Soi Refugee Camp, Mae Hong Sorn Province</b>	พื้นที่พักพิงชั่วคราว
Unit of Measure (kilogrammes, litre, metric tonnes)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	<b>384,000</b>	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP <sup>1</sup>		ราคาต่อหน่วย (บาท) ติดพี <sup>1</sup>
Total Cost (Baht) DDP <sup>1</sup>		ราคารวม (บาท) ติดพี <sup>1</sup>

Refugee Camp	<b>Ban Mae Surin Refugee Camp, Mae Hong Sorn Province</b>	พื้นที่พักพิงชั่วคราว
Unit of Measure (kilogrammes, litre, metric tonnes)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	<b>60,000</b>	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP <sup>1</sup>		ราคาต่อหน่วย (บาท) ติดพี <sup>1</sup>
Total Cost (Baht) DDP <sup>1</sup>		ราคารวม (บาท) ติดพี <sup>1</sup>

Quote valid until	<b>30-Jun-2024</b>	ราคainแบบประกวดราคากำหนดวันที่
Terms of Payment	Within one month after receiving completed invoice and delivery documents	เงื่อนไขการชำระเงิน
Time needed to prepare for delivery		ระยะเวลาที่ใช้เตรียมของก่อนลงมือ(วัน)

Signature of Company Representative with Company Seal		ลายมือชื่อผู้มีอำนาจหรือผู้รับมอบอำนาจพร้อมประทับตรา
Date		วันที่

1 DDP per INCOTERMS 2000. Price quoted includes delivery, packaging, marking and any taxes.  
ตัวที่ จำกัดนี้สืบ "INCOTERMS 2000", ศูนย์กลางค่าขนส่ง บรรจุหินห่อ สัญญาสักษณ์หรือตรา และ ภาษีดัง ๆ แล้ว

#### Important Information ข้อมูลสำคัญ

- \* Please see **Invitation to Tender and the Delivery Schedule for details of this tender**  
รายละเอียดของการยื่นแบบประกวดราคาก่อรับ ให้ดูที่ หนังสือเชิญประกวดราคาก่อรับและตารางการส่งมอบ
- \* Bidder must send a clearly-labeled two kg/ltr sample with this Bidding Form.  
ผู้ยื่นแบบจะต้องยื่นของประมูลราคาก่อรับ สองกิโลกรัม/ลิตร ในบรรจุภัณฑ์ที่ปิดมิดชิด พร้อมติดตราชื่อบริษัทหรือท่องเที่ยวที่ห่อไว้
- \* This Bidding Form must be filled in correctly, signed, dated and submitted to TBC by hand, mail, and email.  
แบบประกวดราคาก่อรับให้ครบถ้วนถูกต้อง พ่อเขียนชื่อและนามสกุล ลงวันที่ และส่งมาทางไปรษณีย์ และทาง อีเมลล์ otherwise this bid will be considered invalid.  
นำเข้าสู่ประเทศไทย ไม่เขียนแล้ว ที่ มี ชี ใจความแบบประกวดราคาก่อรับเป็นโมฆะ
- \* Please attach a copy of Company Registration to this form.  
ให้ผู้ยื่นของประกวดราคาก่อรับแนบท้ายเอกสารจดทะเบียนนักธุรกิจ ที่ เมียนมายา สำเนาหนึ่ง สืบต่อ หนึ่ง ชี ออกโดยทางราชการมาพร้อมของประกวดราคาก่อรับ

## The Border Consortium เดอะ บอร์เดอร์ คอนซอร์เดียน

12/5 Convent Rd, Bangrak, Bangkok 10500; Tel: (66-2) 238-5027-8; Fax: (66-2) 266-5376; E-mail: sc-l@theborderconsortium.org  
12/5 ถนนคอนแวนต์ นางรัก กรุงเทพฯ 10500; โทร.(66-2) 238-5027-8; แฟกซ์ (66-2) 266-5376

### Bidding Form-Standard/แบบประกวดราคา-มาตรฐาน (Form 001)

<b>TBC Tender Number</b>	<b>CHAR 2024-1</b>	เลขที่ใบประกวดราคากองที่ ๓๔ ชี
<b>Bid &amp; Sample to be submitted before</b>	<b>12.00 Noon, Friday, 21 Jul 2023</b>	กำหนดเดือนของพร้อมตัวอย่างก่อนวันที่
<b>Company Name</b>	บริษัทผู้ยื่นแบบประกวดราคาก	
<b>Address</b>	ที่อยู่	
<b>Telephone &amp; Fax</b>	โทร./แฟกซ์	
<b>Email</b>	อีเมลล์	
<b>Contact Person/Position</b>	ชื่อผู้ยื่นประกวดราคากหรือผู้รับมอบอำนาจ/ตำแหน่ง	
<b>Product</b>	<b>Charcoal with Heating Value of 22 MJ</b>	สินค้า
<b>Packaging</b>	Single polypropylene sacks of 20 kg net weight	
<b>Marking</b>	ตรา หรือ เครื่องหมาย	
<b>Refugee Camp</b>	<b>Mae La Oon Refugee Camp, Mae Hong Son Province</b>	พื้นที่ทัพพึงชั่วคราว
Unit of Measure (kilogrammes, litre, metric tonnes)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	<b>225,000</b>	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP <sup>1</sup>		ราคាត่อหน่วย (บาท) ต่อตัว
Total Cost (Baht) DDP <sup>1</sup>		ราคารวม (บาท) ต่อตัว
<b>Refugee Camp</b>	<b>Mae Ra Ma Laung Refugee Camp, Mae Hong Son Province</b>	พื้นที่ทัพพึงชั่วคราว
Unit of Measure (kilogrammes, litre, metric tonnes)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	<b>240,000</b>	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP <sup>1</sup>		ราคាត่อหน่วย (บาท) ต่อตัว
Total Cost (Baht) DDP <sup>1</sup>		ราคารวม (บาท) ต่อตัว
<b>Quote valid until</b>	<b>30-Jun-2024</b>	ราคainแบบประกวดราคากใช้ได้ถึงวันที่
<b>Terms of Payment</b>	Within one month after receiving completed invoice and delivery documents	
<b>Time needed to prepare for delivery</b>	ระยะเวลาที่ใช้เตรียมของก่อนส่งมอบ(วัน)	
<b>Signature of Company Representative with Company Seal</b>	ลายมือชื่อผู้มีอำนาจหรือผู้รับมอบอำนาจพร้อม ประทับตราบริษัท	
<b>Date</b>	วันที่	

1 DDP per INCOTERMS 2000. Price quoted includes delivery, packaging, marking and any taxes.

ตัวที่ ๑ จำกัดว่า "INCOTERMS 2000", คือราคารวมค่าน้ำหนัก บรรจุภัณฑ์ สัญญาลักษณ์หรือตรา และ ภาษีต่าง ๆ และ

#### Important Information ข้อมูลสำคัญ

- \* Please see Invitation to Tender and the Delivery Schedule for details of this tender  
รายละเอียดของการยื่นแบบประกวดราคากา ให้ที่ หนังสือที่มีข้อมูลประกวดราคากาและตารางการส่งมอบ

\* Bidder must send a clearly-labeled two kg/ltr sample with this Bidding Form.  
ผู้ยื่นแบบจะต้องยื่นของประมูลราคากาที่มีตัวอย่างสินค้าจำนวน ส่องกิโลกรัม/ลิตร ในบรรจุภัณฑ์ที่ปิดมิดชิด พร้อมติดตราข้อความว่า "ให้ชัดเจน"

\* This Bidding Form must be filled in correctly, signed, dated and submitted to TBC by hand, mail, and email.  
แบบประกวดราคากาให้ครบถ้วนถูกต้อง พร้อมเขียนที่มีประทับตราบริษัท ลงวันที่ แล้วส่งนามาเย็นด้วยตนเอง ลงทางไปรษณีย์ และทาง อี-เมลล์ otherwise this bid will be considered invalid.  
หมายเหตุ สำนักงาน ที่ ๓๔ กรุงเทพฯ ไม่เขียนบันทึก ที่ ๓๔ จะถือว่าแบบประกวดราคากานเป็นโมฆะ

\* Please attach a copy of Company Registration to this form.  
ให้ผู้ยื่นของประกวดราคากาแนบเอกสารจดทะเบียนบริษัท ที่มีการจดทะเบียนล่าสุด เมื่อวันที่ ๑ ชั่วโมงโดยทางราชการพร้อมของประกวดราคากาน

## The Border Consortium เดอะ บอร์เดอร์ คอนซอร์เตียม

12/5 Convent Rd, Bangrak, Bangkok 10500; Tel: (66-2) 238-5027-8; Fax: (66-2) 266-5376; E-mail: sc-l@theborderconsortium.org  
12/5 ถนนคอนแวนต์ บางรัก กรุงเทพฯ 10500; โทร.(66-2) 238-5027-8; แฟกซ์ (66-2) 266-5376

### Bidding Form-Standard/แบบประกวดราคามาตรฐาน (Form 001)

TBC Tender Number	<b>CHAR 2024-1</b>	เลขที่ใบประกวดราคากองที่ ๓ ชี
Bid & Sample to be submitted before	<b>12.00 Noon, Friday, 21 Jul 2023</b>	กำหนดส่งของพร้อมตัวอย่างก่อนวันที่
Company Name		บริษัทผู้ยื่นแบบประกวดราคาราคา
Address		ที่อยู่
Telephone & Fax		โทร./แฟกซ์
Email		อีเมลล์
Contact Person/Position		ชื่อผู้ยื่นประกวดราคาราคาหรือผู้รับมอบอำนาจ/ตำแหน่ง
Product	<b>Charcoal with Heating Value of 22 MJ</b>	สินค้า
Packaging	Single polypropylene sacks of 20 kg net weight	การบรรจุหินห่อ
Marking	None	ตรา หรือ เครื่องหมาย
Refugee Camp	<b>Mae La Refugee Camp, Tak Province</b>	พื้นที่พักพิงข้าวรา
Unit of Measure (kilogrammes, litre, metric tonnes)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	<b>1,560,000</b>	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP <sup>1</sup>		ราคាត่อหน่วย (บาท) ต่อชิ้น <sup>1</sup>
Total Cost (Baht) DDP <sup>1</sup>		ราคารวม (บาท) ต่อชิ้น <sup>1</sup>
Refugee Camp	<b>Umpiem Refugee Camp, Tak Province</b>	พื้นที่พักพิงข้าวรา
Unit of Measure (kilogrammes, litre, metric tonnes)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	<b>480,000</b>	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP <sup>1</sup>		ราคាត่อหน่วย (บาท) ต่อชิ้น <sup>1</sup>
Total Cost (Baht) DDP <sup>1</sup>		ราคารวม (บาท) ต่อชิ้น <sup>1</sup>
Quote valid until	<b>30-Jun-2024</b>	ราคainแบบประกวดราคายืดหยุ่นก่อนวันที่
Terms of Payment	Within one month after receiving completed invoice and delivery documents	เงื่อนไขการชำระเงิน
Time needed to prepare for delivery		ระยะเวลาที่ใช้เตรียมของก่อนส่งมอบ(วัน)
Signature of Company Representative with Company Seal		ลายมือชื่อผู้มีอำนาจหรือผู้รับมอบอำนาจพร้อมประทับตราหรือ章
Date		วันที่

1 DDP per INCOTERMS 2000. Price quoted includes delivery, packaging, marking and any taxes.

ตัวที่ ๑ จากหนังสือ "INCOTERMS 2000", ศือราคารวมค่าขนส่ง บรรจุหินห่อ สัญญาลักษณ์หรือตรา และ ภาษีดังฯ แล้ว

#### Important Information ข้อมูลสำคัญ

- \* Please see Invitation to Tender and the Delivery Schedule for details of this tender  
รายละเอียดของการเรียนของประกวดราคาราคา ได้ที่ หนังสือเชิญประกวดราคาราคาและตารางการส่งมอบ
- \* Bidder must send a clearly-labeled two kg/ltr sample with this Bidding Form.  
ผู้ยื่นแบบจะต้องยื่นของประมูลราคาราคาพร้อมตัวอย่างสินค้าจำนวน ส่องกีโลกรัม/ลิตร ในบรรจุภัณฑ์ที่มีคิดมีชัด พร้อมติดตราชื่อบริษัทหรือยื่นให้ชัดเจน
- \* This Bidding Form must be filled in correctly, signed, dated and submitted to TBC by hand, mail, and email.  
แบบประกวดราคาราคาต้องกรอกให้ครบถ้วนถูกต้อง ห่วงโซ่เชื่อมต่อทันตราบริษัท ลงวันที่ แล้วส่งนามาถึงผู้ติดตาม ทางไปรษณีย์ และทาง อี-เมลล์ otherwise this bid will be considered invalid.  
นำเข้าสู่ประเทศไทย ที่ มี ชี กรุงเทพฯ ไม่ขึ้นบันไดแล้ว ที่ มี ชี จะถือว่าแบบประกวดราคานี้เป็นโมฆะ
- \* Please attach a copy of Company Registration to this form.  
ให้แนบชื่อของประกวดราคานั้นเอกสารการจดทะเบียนบริษัท หนังสือการค้าหรือหนังสือจดทะเบียนนี้ ฯ ชื่อออกโดยทางราชการมาพร้อมของประกวดราคานี้

## The Border Consortium เดอะ บอร์เดอร์ คอนซอร์เตียม

12/5 Convent Rd, Bangrak, Bangkok 10500; Tel: (66-2) 238-5027-8; Fax: (66-2) 266-5376; E-mail: sc-l@theborderconsortium.org  
12/5 ถนนคอนแวนต์ บางรัก กรุงเทพฯ 10500; โทร.(66-2) 238-5027-8; แฟกซ์ (66-2) 266-5376

### Bidding Form-Standard/แบบประกวดราคามาตรฐาน (Form 001)

TBC Tender Number	CHAR 2024-1	เลขที่ใบประกวดราคากองที่ ๓๙
Bid & Sample to be submitted before	12.00 Noon, Friday, 21 Jul 2023	กำหนดส่งของพร้อมตัวอย่างก่อนวันที่
Company Name		บริษัทผู้ยื่นแบบประกวดราคากำ
Address		ที่อยู่
Telephone & Fax		โทร./แฟกซ์
Email		อีเมลล์
Contact Person/Position		ชื่อผู้ยื่นประกวดราคาก่อรับผิดชอบงาน/ตำแหน่ง
Product	Charcoal with Heating Value of <u>22 MJ</u>	สินค้า
Packaging	Single polypropylene sacks of 20 kg net weight	การบรรจุหินห่อ
Marking	None	ตรา หรือ เครื่องหมาย
Refugee Camp	Nu Po Refugee Camp, Tak Province	พื้นที่พักพิงข้าวรา
Unit of Measure (kilogrammes, litre, metric tonnes)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	420,000	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP <sup>1</sup>		ราคាត่อหน่วย (บาท) ต่อหน่วย <sup>1</sup>
Total Cost (Baht) DDP <sup>1</sup>		ราคารวม (บาท) ต่อหน่วย <sup>1</sup>
Quote valid until	30-Jun-2024	ราคainแบบประกวดราคายังใช้ได้ถึงวันที่
Terms of Payment	Within one month after receiving completed invoice and delivery documents	เงื่อนไขการชำระเงิน
Time needed to prepare for delivery		ระยะเวลาที่ใช้เตรียมของก่อนส่งมอบ(วัน)
Signature of Company Representative with Company Seal		ลายมือชื่อผู้มีอำนาจหรือผู้รับมอบอำนาจพร้อมประทับตราไว้
Date		วันที่

1 DDP per INCOTERMS 2000. Price quoted includes delivery, packaging, marking and any taxes.  
ศูนย์ฯ จำกัดสิ่ง "INCOTERMS 2000", ศือราคาร่วมค่าขนส่ง บรรจุหินห่อ สัญญาลักษณ์หรือตรา และ ภาษีด่าง ๆ แล้ว

#### Important Information ข้อมูลสำคัญ

- \* Please see Invitation to Tender and the Delivery Schedule for details of this tender  
รายละเอียดของการเรียนของประกวดราคากำ ให้ดูที่ หนังสือเชิญเข้าประกวดราคากำและตารางการส่งมอบ
- \* Bidder must send a clearly-labeled two kg/ltr sample with this Bidding Form.  
ผู้ยื่นแบบจะต้องส่งของปะปางสิ่งของที่มีติดตัวอยู่ พร้อมติดตราข้อบ่งชี้ห้ามนำไปในห้องเจน
- \* This Bidding Form must be filled in correctly, signed, dated and submitted to TBC by hand, mail, and email.  
แบบประกวดราคากำต้องระบุให้ครบถ้วนด้วย ห้องเขียนชื่อผู้รับมอบอำนาจ ลงวันที่ และจังหวัดที่อยู่ตามแบบ และทาง อีเมลล์  
otherwise this bid will be considered invalid.  
นำส่งสำนักงานที่ ๓๙ กรุงเทพฯ ไม่เช่นนั้นแล้ว ที่ ๓๙ จะถือว่าแบบประกวดราคานี้เป็นโมฆะ
- \* Please attach a copy of Company Registration to this form.  
ให้ผู้ยื่นของประกวดราคานนบเอกสารการจดทะเบียนไว้ชัด หากมีการค่าหื่นหนังสือจะหะเบียนอีก ๑ ชื่อออกโดยทางราชการมาพร้อมของประกวดราคานี้

## The Border Consortium เดอะ บอร์เดอร์ คอนซอร์เตียม

12/5 Convent Rd, Bangrak, Bangkok 10500; Tel: (66-2) 238-5027-8; Fax: (66-2) 266-5376; E-mail: sc-l@theborderconsortium.org  
12/5 ถนนคอนแวนต์ บางรัก กรุงเทพฯ 10500; โทร.(66-2) 238-5027-8; แฟกซ์ (66-2) 266-5376

### Bidding Form-Standard/แบบประกวดราคามาตรฐาน (Form 001)

TBC Tender Number	<b>CHAR 2024-1</b>	เลขที่ใบประกวดราคากองที่ ๓๙
Bid & Sample to be submitted before	<b>12.00 Noon, Friday, 21 Jul 2023</b>	กำหนดส่งของพร้อมตัวอย่างก่อนวันที่
Company Name	บริษัทผู้ยื่นแบบประกวดราคากำ	
Address	ที่อยู่	
Telephone & Fax	โทร./แฟกซ์	
Email	อีเมลล์	
Contact Person/Position	ชื่อผู้ยื่นประกวดราคาก่อรับผู้รับมอบอำนาจ/ตำแหน่ง	
Product	<b>Charcoal with Heating Value of 22 MJ</b>	สินค้า
Packaging	Single polypropylene sacks of 20 kg net weight	การบรรจุหินห่อ
Marking	None	ตรา หรือ เครื่องหมาย
Refugee Camp	<b>Don Yang Refugee Camp, Kanchanaburi Province</b>	พื้นที่พักพิงข้าวรา
Unit of Measure (kilogrammes, litre, metric tonnes)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	<b>62,400</b>	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP <sup>1</sup>		ราคាត่อหน่วย (บาท) ต่อหน่วย <sup>1</sup>
Total Cost (Baht) DDP <sup>1</sup>		ราคารวม (บาท) ต่อหน่วย <sup>1</sup>
Refugee Camp	<b>Tham Hin Refugee Camp, Ratchaburi Province</b>	พื้นที่พักพิงข้าวรา
Unit of Measure (kilogrammes, litre, metric tonnes)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	<b>240,000</b>	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP <sup>1</sup>		ราคាត่อหน่วย (บาท) ต่อหน่วย <sup>1</sup>
Total Cost (Baht) DDP <sup>1</sup>		ราคารวม (บาท) ต่อหน่วย <sup>1</sup>
Quote valid until	<b>30-Jun-2024</b>	ราคainแบบประกวดราคายืดหยุ่นก่อนวันที่
Terms of Payment	Within one month after receiving completed invoice and delivery documents	เงื่อนไขการชำระเงิน
Time needed to prepare for delivery		ระยะเวลาที่ใช้เตรียมของก่อนส่งมอบ(วัน)
Signature of Company Representative with Company Seal	ลายมือชื่อผู้มีอำนาจหรือผู้รับมอบอำนาจพร้อมประทับตราหรือ章	
Date	วันที่	

1 DDP per INCOTERMS 2000. Price quoted includes delivery, packaging, marking and any taxes.

ตัวที่ ๑ กำหนดส่ง "INCOTERMS 2000", คือราคาร่วมคงที่ บรรจุหินห่อ สัญญาลักษณ์หรือตรา และ ภาษีดังฯ และ

#### Important Information ข้อมูลสำคัญ

- \* Please see Invitation to Tender and the Delivery Schedule for details of this tender  
รายละเอียดของการเรียนของประกวดราคากำ ให้ดูที่ หนังสือเชิญประกวดราคากำและตารางการส่งมอบ
- \* Bidder must send a clearly-labeled two kg/ltr sample with this Bidding Form.  
ผู้ยื่นแบบจะต้องยื่นของประมูลราคาก่อรับผู้รับมอบอำนาจ สองกิโลกรัม/ลิตร ในบรรจุภัณฑ์ที่มีคิดมีดขีด พร้อมติดตราชื่อบริษัทหรือยื่นหัวใจเจน
- \* This Bidding Form must be filled in correctly, signed, dated and submitted to TBC by hand, mail, and email.  
แบบประกวดราคาก่อรับผู้รับมอบอำนาจต้องถูก塗เต็มที่ หัวใจเจนเขียนชื่อประทับตราบริษัท ลงวันที่ แล้วจึงนำมายื่นด้วยตนเอง ส่งทางไปรษณีย์ และทาง อี-เมลล์ otherwise this bid will be considered invalid.  
หากยื่นแบบไม่ถูกต้อง ที่ มี ชื่อ กรรมการฯ ไม่เขียนชื่อเจน ที่ มี ชื่อ ระบุแบบประกวดราคาก่อรับผู้รับมอบอำนาจ
- \* Please attach a copy of Company Registration to this form.  
ให้แนบชื่อของประกวดราคาก่อรับผู้รับมอบอำนาจบริษัท หัวใจเจนเขียนชื่อเจน เนื่องจากโดยทางราชการมาพร้อมของประกวดราคาก่อรับผู้รับมอบอำนาจ